

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Identifikator razdelka:                  | 315012 - AQUAGEN® MF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Identificirana uporaba:                  | Detergent za strojno čiščenje tal. Močan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Podatki o dobavitelju in varnostni list: | SUMINISTROS CIENTÍFICOS TÉCNICOS, S.A.U. (SUCITESA)<br>C/Comadrán 39, nave A6 - P.I. Can Salvatella - 08210 Barberà del Vallès (Barcelona) - España (Spain) -<br>Tel. 902 12 14 11 - Fax. 902 12 14 19 <a href="mailto:oficina.ventas@sucitesa.com">oficina.ventas@sucitesa.com</a> - <a href="http://www.sucitesa.com">www.sucitesa.com</a> |
| Podatki o distributerju                  | TRILIAN D.O.O.<br>Študijska cesta 20, 1230 Domžale<br>Tel. 040 82 30 <a href="mailto:info@triliant.si">info@triliant.si</a> - <a href="http://www.triliant.si">www.triliant.si</a>                                                                                                                                                           |
| Telefonska številka za nujne primere     | Od 8.00 do 15.00 ure so dodatne informacije dosegljive na telefonski številki 040 82 30 22.<br>Najbližji zdravstveni dom.<br>V primeru življenske ogroženosti poklicati telefonsko številko 112.                                                                                                                                             |

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### Klasifikacija zmesi. Elementi na etiketi

Simboli za nevarnost:



Jedko (C)

|                             |           |                                                                                              |
|-----------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informacija o nevarnostih:  | R35       | Povzroča hude opekline                                                                       |
| Opozorila pred nevarnostmi: | S2        | Hraniti izven dosega otrok                                                                   |
|                             | S26       | Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč                     |
|                             | S36/37/39 | Nositi primerno zaščitno obleko, zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz                   |
|                             | S45       | Ob nezgodi ali slabem počutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. Po možnosti pokazati etiketo |

Druge nevarnosti/opozorila: Ne pogoltnite. PROFESIONALNO UPORABO. Vsebuje kalio hidroksido.

### Opombe:

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

| Kemijsko ime                   | N°CAS      | %    | N°CE(Einecs/E lincs) | Piktogram nevarnosti: | Informacija o nevarnostih: |
|--------------------------------|------------|------|----------------------|-----------------------|----------------------------|
| 2-butoxyethanol                | 111-76-2   | 2-5  | 203-905-0            | Xn                    | R20/21/22,R36/38,          |
| Potassium hydroxide            | 1310-58-3  | 5-10 | 215-181-5            | C                     | R22,R35,                   |
| Sodium caprylominodipropionate | 94441-92-6 | 1-3  | 305-318-6            | Xi                    | R41,                       |

(\*) Celotno besedilo R-stavkov: Glejte RAZDELEK 16

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

Nacionalni toksikološki inštitut opozarja: V primeru nesreče za več informacij, pokličite distributerja na telefon 040 82 30 22.

### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

|             |                                                                                                           |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vdihavanje: | Osebo odstranite iz kontaminiranega področja. Spremljajte dihanje. Če je potrebno, nudite umetno dihanje. |
| Koža:       | Odstranite kontaminirana oblačila. Umijte kožo z obilico vode in milom, brez drgnjena.                    |
| Oči:        | Vsaj 15 minut izpirajte oči s tekočo vodo. Ne pozabite odstraniti kontaktnih leč.                         |
| Zaužitje:   | V primeru zaužitja: NE izzovite bruhanja. Ničesar ne dajajte v usta.                                      |

### 4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in kasnejši

|             |                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------|
| Vdihavanje: | Pekoč občutek, kašelj, težave z dihanjem.           |
| Koža:       | Rdečica, bolečina, hude opekline.                   |
| Oči:        | Bolečina, zamegljen vid, hude opekline.             |
| Zaužitje:   | Bolečine v trebuhu, pekoč občutek, driska bruhanje. |

### 4.3. Opozorilo na takojšnjo medicinsko oskrbo in posebno vrsto nege

# Varnostni list

V skladu z regulativo (EC) št. 1907/2006

**Splošno:** PRIZADETE OSEBE NIKOLI NE PUŠČAJTE SAME. Če je oseba nezavestna, jo položite na bok in rahlo upognite kolena. Osebo odpeljite v najbližjo bolnišnico in s seboj vzemite nalepko oziroma embalažo.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

**Ustrezna sredstva za gašenje:** Vodna megla, pena, suha sredstva za gašenje.

**Neustrezna sredstva za gašenje:** V primeru požara so dovoljena vsa gasilna sredstva.

**Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:** Vnetljivo. V primeru požara se lahko sprošča strupen, koroziven in zadušljiv dim.

**Posebna zaščitna oprema za gasilce:** Zaščitna oprema: kemijska zaščitna oprema (obleka, rokavice, zaščita za oči in obraz itd.). Samooskrben dihalni aparat.

**Napotki za gasilce:** Za hlajenje embalaže uporabite vodno škropilko. Preprečite, da bi izdelki iztekali v kanalizacijo ali vodne vire. Ostanki požara in kontaminirana voda morajo biti odstranjeni v skladu z veljavno zakonodajo.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpuštih

**Varnostni ukrepi, zaščitna oprema in ukrepanje v nujnih primerih:** Uporabite primerno zaščitno opremo. Glejte razdelek 2. Preprečite iztekanje v kanalizacijo ali vodne vire. Če se to vseeno zgodi, obvestite pristojne organe.

**Okoljevarstveni ukrepi:** Preprečite iztekanje v kanalizacijo, zemljo in v podtalnico.

**Metode in materiali za obvladovanje in čiščenje:** Razlito snov poskušajte zbrati s pomočjo vpojnih materialov (zemlja, pesek in drugi vpojni materiali). Odložite snov v primeren zabojnik za uničenje - glede na predpisano zakonodajo. Glejte razdelek 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

**Navodila za varno rokovalje:** Ne uživajte hrane in pijače ter ne kadite v delovnih prostorih.

**Pogoji za varno shranjevanje, vključno z nezdružljivostmi:** Shranjujte v skladu z veljavno zakonodajo. Embalažo shranjujte na temperaturi med 5 in 35°C v suhih, dobro zračenih prostorih, stran od toplotnih virov in neposredne sončne svetlobe. Najstarejši izdelek uporabite najprej. Ne prekoračite obdobja skladiščenja 30 mesecev - velja za izdelke, skladiščene v ustreznih pogojih.

**Posebnosti uporabe:** Glejte razdelek 1. Samo za profesionalno uporabo.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### Nadzorni parametri

| Kemijsko ime                   | Mejne vrednosti izpostavljenosti |                                       |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
|                                | VLA-ED (dnevna izpostavljenost)  | VLA-EC (kratkotrajna izpostavljenost) |
| 2-butoxyethanol                | 20 ppm-98 mg/m <sup>3</sup>      | 50 ppm-245 mg/m <sup>3</sup>          |
| Potassium hydroxide            | Ni določeno                      | 2 mg/m <sup>3</sup>                   |
| Sodium caprylominodipropionate | Ni določeno                      | Ni določeno                           |

### Kontrole izpostavljenosti

**Zaščita oči / obraza:** Zaščita za obraz.

**Zaščita kože:** Uporabljajte ustrezna oblačila.

**Zaščita rok:** Nepropustne rokavice. Priporočeni materiali: PVC, guma, neopren, viton.

**Zaščita dihal:** V primeru nezadostnega prezračevanja nosite dihalno masko.  
(Informacija mora biti potrjena s strani odgovornega na delovnem mestu.)

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

**Videz:** Prozorna tekočina

**Barva:** Rumena

**Vonj:** Značilen

**pH:** 13+-1

**Gostota:** 1,07+-0,01

**Viskoznost:** Ne uporablja

**Topnost:** Topen

**Točka vžiga:** --



# Varnostni list

V skladu z regulativo (EC) št. 1907/2006

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reaktivnost - kemijska stabilnost:</b>                 | Zelo alkalno. Razjeda raznovrstne kovine. Stabilno ob upoštevanju navodil o ravnanju in skladiščenju.                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Možnost nevarnih reakcij - nezdružljivi materiali:</b> | Ni nevarnosti polimerizacije. Reagira s kislinami (eksotermna reakcija) in kovinami, s tem da sprošča vodik, ki lahko v kombinaciji z zrakom tvori eksplozivno zmes. Karbonatizacija je rezultat absorpcije ogljikovega kislika in vlage iz zraka. Nezdružljivost: kislin, reaktivnih kovin (cink, aluminij, kositer in svinec). |
| <b>Razmere, ki se jim je potrebno izogniti:</b>           | Vročini, ogenju, virom vžiga, pritisku, neposredni izpostavljenosti soncu in neprimernemu rokovanju z embalažo.                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Nevarni produkti ob razkroju:</b>                      | Sproščanje vodika. V primeru vžiga glejte RAZDELEK 5.                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### Informacije o toksičnih učinkih

|                                                  |                                                            |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Akutna toksičnost:</b>                        | LD50/oral/rat: 365 mg/kg (potassium hydroxide)             |
| <b>Draženje:</b>                                 | Če razprišete, draži dihalo.                               |
| <b>Korozivnost:</b>                              | Jedko za kožo in oči.                                      |
| <b>Preobčutljivost:</b>                          | Ni znanih večjih reakcij ali kritičnih nevarnosti.         |
| <b>Strupenost pri ponavljajočih se odmerkih:</b> | Ni znanih večjih reakcij ali kritičnih nevarnosti.         |
| <b>Rakotvornost:</b>                             | Ni znanih večjih reakcij ali kritičnih nevarnosti.         |
| <b>Mutagenost:</b>                               | Ni znanih večjih reakcij ali kritičnih nevarnosti.         |
| <b>Širjenje strupov:</b>                         | Ni znanih večjih reakcij ali kritičnih nevarnosti.         |
| <b>Drugi škodljivi učinki:</b>                   | Izdelek je strupen zaradi vsebnosti kalijevega hidroksida. |

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

|                                      |                                                                            |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Strupenost:</b>                   | Potencialno škodljivo za okolje, zlasti za vodne organizme. Zelo visok PH. |
| <b>Obstojnost in razgradljivost:</b> | Obstojnost: nizka. Razgradljivost: lahko razgradljivo.                     |
| <b>Bioakumulativni potencial:</b>    | Majhna verjetnost, da postane bioakumulativno.                             |
| <b>Prehajanje v tla:</b>             | Topnost v vodi: visoka. Pronicljivost: visoka                              |
| <b>Drugi škodljivi učinki:</b>       | Ni na voljo                                                                |

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

|                                      |                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Metode za ravnanje z odpadki:</b> | Neposredno zlivanje izdelka v kanalizacijo in vodne vire je prepovedano. Preostanek izdelka in embalaža morata biti uničena v skladu z veljavno zakonodajo. |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| <b>UN številka:</b>     | 1814                            |
| <b>UN odpremno ime:</b> | RAZTOPINA KALIJEVEGA HIDROKSIDA |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Razredi nevarnosti prevoza:</b> | 8 |
|------------------------------------|---|

|                |         |
|----------------|---------|
| <b>Oznaka:</b> | 8 Jedko |
|----------------|---------|

### Cestni - ADR

|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Embalažna skupina ADR:</b> | III                                  |
| <b>Izjeme glede na ADR:</b>   | 5 litrov v embalaži / 30 kg v paketu |

### Pomorski - IMDG

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>Ločevanje skupin - IMDG:</b> | 18-Alkali |
|---------------------------------|-----------|

### Zračni - ICAO/IATA

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| <b>Drugo:</b>                |                   |
| <b>Okolijske nevarnosti:</b> | Glejte RAZDELEK 2 |

### Posebni previdnostni ukrepi:

|  |                   |
|--|-------------------|
|  | Glejte RAZDELEK 8 |
|--|-------------------|

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### Varnostni, zdravstveni in okoljski predpisi / pravne zahteve, predpisane za snov / zmes

|                           |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uredba o čistilih:</b> | Primerno. Površinsko aktivne snovi v sestavi detergenta izpolnjujejo kriterije za končno aerobno biorazgradnjo (mineralizacijo) sprejeto v Evropski Uredbi (ES) št 648/2004 o detergentih. Biorazgradljivost = nad 60% v 28 dneh. |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |          |               |     |                        |            |                 |   |               |        |               |       |
|------------------|----------|---------------|-----|------------------------|------------|-----------------|---|---------------|--------|---------------|-------|
| <b>Dokument:</b> | 04LAB004 | <b>Jezik:</b> | SLV | <b>Datum revizije:</b> | 16/02/2011 | <b>Verzija:</b> | 1 | <b>Šifra:</b> | 315012 | <b>Stran:</b> | 3 / 4 |
|------------------|----------|---------------|-----|------------------------|------------|-----------------|---|---------------|--------|---------------|-------|

Suministros Científicos Técnicos, S.A.U.

C/Comadrán 39, nave A6 - P.I.Can Salvatella - 08210 Barberà del Vallés (Barcelona) - España (Spain) - Tel. 902 121411 - Fax. 902 121419

# Varnostni list

V skladu z regulativo (EC) št. 1907/2006

Vsebina v skladu z Uredbo (ES) št 648/2004  
o čistilih:

Amfoterične površinsko aktivne snovi <5%.

Uredba o biocidih:

Se ne uporablja

Uredba o kozmetičnih izdelkih:

Se ne uporablja

Uredba o aerosolih:

Se ne uporablja

Zdravstvene registracije:

Ocena kemijske varnosti:

Ni na voljo

Ikone za varno uporabo:

| A.I.S.E.                                                                          |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hranite nedosegljivo otrokom                                                         |
|  | Ne približujte očem. Če snov pride v oči, jih temeljito izperite z vodo.             |
|  | Ljudje z občutljivo ali poškodovano kožo naj se izogibajo daljšemu stiku z izdelkom. |
|  | Ne zaužiti izdelka. Če zaužijete izdelek, poiščite medicinsko pomoč.                 |

## ODDELEK 16: Drugi podatki

Celotno besedilo R-stavkov, povezanih s komponentami, navedenimi v RAZDELKU 3

|           |                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| R20/21/22 | - Zdravju škodljivo pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju |
| R36/38    | - Draži oči in kožo                                                |
| R22       | - Zdravju škodljivo pri zaužitju                                   |
| R35       | - Povzroča hude opekline                                           |
| R41       | - Nevarnost hudih poškodb oči                                      |

Uporabnik mora vedno poskrbeti za varovanje zdravja, varstvo pri delu in zaščito okolja, s tem da zagotovi, da so naprave in osebe, vključene v proces uporabe, primerno usposobljene za rokovanje z izdelki in da v celoti upoštevajo vsa navodila.

Informacije vsebovane v tem dokumentu temeljijo na trenutnem znanju in vedenju o izdelku in so skladne s CE zakonodajo (Direktiva EU 93/42/EC). Uporaba tega izdelka na kakršen koli drug način je izven naše odgovornosti. Ta izdelek se ne sme uporabljati za druge namene, kot je to navedeno v razdelku 1 tega dokumenta. Pred uporabo morate preveriti ali je le ta navedena v tehni čnem listu in za posebne pogoje uporabe, vključno z izvajanjem poskusne uporabe in testiranja, če je to potrebno. V kolikor se je izdelek uporabljal v nasprotju z navodili Suministros Científicos Técnicos, S.A.U, in Triliant d.o.o. ne sprejemata odgovornosti za nastale posledice.

Na vsa vprašanja in tehnična povpraševanja bo z veseljem odgovoril tehnični oddelek Suministros Científicos Técnicos, S.A.U oz. Triliant d.o.o..

Aktualna verzija tega dokumenta je na voljo le na spletni strani [www.sucitesa.com](http://www.sucitesa.com). Da bi se izognili širjenju zastarelih verzij, vam priporočamo, da ne hranite kopij oz. preverite pred uporabo ali imate zadnjo verzijo.